

## GARANZIA DI TRE ANNI (LIMITATA)

Congratulations per il Vostro acquisto di un prodotto originale Campagnolo. Se qualsiasi componente di questo nuovo prodotto Campagnolo dovesse risultare difettoso nei materiali o nella lavorazione nell'ambito delle clausole e delle condizioni previste dalla presente Garanzia Limitata (definita anche "Polizza"), il componente difettoso verrà riparato o sostituito, a discrezione della Campagnolo s.r.l., a titolo gratuito, entro i trenta (30) giorni successivi al ricevimento del prodotto da parte di un Service Center autorizzato Campagnolo.

**1 - ESCLUSIONI.** La presente garanzia non copre i danni risultanti da incidenti, manomissioni, negligenza, abuso o utilizzo improprio, mancanza di manutenzione appropriata o ragionevole, corrosione, montaggio scorretto, riparazioni effettuate in modo inadeguato o parti di ricambio installate impropriamente, uso di ricambi o accessori non conformi alle specifiche della Campagnolo s.r.l., uso di componenti non prodotti né forniti dalla Campagnolo s.r.l., modifiche non raccomandate o approvate per iscritto dalla Campagnolo s.r.l., normale usura e deterioramento dovuti all'uso del prodotto, attività quali ciclismo acrobatico, utilizzo competitivo o commerciale del prodotto. La presente garanzia non copre inoltre le imperfezioni estetiche relative alla superficie, alla finitura o all'aspetto del prodotto, che fossero evidenti o individuabili al momento dell'acquisto del prodotto, né per danni verificatisi durante la spedizione o il trasporto del prodotto. La presente garanzia non copre inoltre gli attrezzi, i lubrificanti, i patti e gli altri materiali di consumo, né eventuali spese relative al trasporto del prodotto a e da un Service Center autorizzato Campagnolo, né i costi di manodopera necessari per rimuovere il prodotto dalla bicicletta, né alcun compenso per il disagio o per il mancato utilizzo mentre il prodotto è in riparazione o in sostituzione.

**2 - ACQUIRENTE.** La presente garanzia viene offerta unicamente all'acquirente originario del prodotto e non è estensibile a terzi. I diritti dell'Acquirente in virtù della presente polizza non sono cedibili.

**3 - PERIODO DI VALIDITÀ.** Il termine di validità della presente garanzia è di tre (3) anni dalla data di acquisto.

**4 - ESCLUSIVITÀ e PREVALENZA.** La presente garanzia sostituisce qualsiasi precedente garanzia, dichiarazione o impegno manifestati per iscritto o verbalmente, e regola per intero il rapporto tra le parti relativamente alla garanzia di questo prodotto. Qualsiasi forma o clausola di garanzia non contemplata dalla presente Polizza viene specificatamente esclusa.

**5 - DANNI.** Ad eccezione di quanto espressamente previsto dalla presente garanzia, la Campagnolo s.r.l. **NON DOVRA' ESSERE RITENUTA RESPONSABILE DI ALCUN EVENTUALE DANNO INDIRETTO O ACCESSORIO ASSOCIATO ALL'UTILIZZO DEL PRODOTTO, NE' PER ALCUNA EVENTUALE PRETESA O RIVENDICAZIONE IN VIRTU' DELLA PRESENTE POLIZZA, SIA CHE IL RECLAMO SIA DI ORIGINE CONTRATTUALE, SIA CHE DERIVI DA PRESUNTO ATTO ILLECITO O ALTRO.** Le presenti clausole di garanzia sono esclusive e sostitutive di qualsiasi altro rimedio. Alcuni stati non consentono l'esclusione o la limitazione dei danni accessori o indiretti, quindi la presente limitazione o esclusione può non essere applicabile al Vostro caso.

**6 - RINUNCIA. QUALSIASI GARANZIA IMPLICITA DI COMMERCIALIZZABILITÀ O IDONEITÀ AD UN SCOPO PARTICOLARE E TUTTE LE GARANZIE IMPLICITE DERIVANTI DA CONSUETUDINI COMMERCIALI, LEGGI O ALTRO SONO STRETTAMENTE LIMITATE AI TERMINI DI QUESTA POLIZZA.** Questa Garanzia è l'unico e l'esclusivo rimedio per l'Acquirente relativamente all'acquisto di questo prodotto. Nel caso di presunte inadempienze di garanzia, o nel caso di qualsiasi azione legale intentata dall'acquirente in base ad una presunta negligenza della Campagnolo s.r.l., l'unico ed esclusivo rimedio per l'Acquirente sarà la riparazione o la sostituzione dei prodotti difettosi come precedentemente indicato. Nessun rivenditore né alcun altro agente o dipendente della Campagnolo s.r.l. è autorizzato a modificare, estendere o ampliare la presente Garanzia. L'esecuzione di qualsiasi servizio di garanzia in virtù della presente Polizza non costituisce ammissione o accettazione del fatto che il progetto o la realizzazione di un prodotto sia difettosa.

**7 - PROCEDURA.** In caso di difetto coperto dalla presente garanzia, l'acquirente deve contattare un Service Center autorizzato Campagnolo (i Service Center sono elencati nei cataloghi, nei manuali d'uso e nel sito Internet della Campagnolo: [www.campagnolo.com](http://www.campagnolo.com)) o:

Campagnolo s.r.l., Service Center, via della Chimica, 4, 36100 Vicenza.  
 Telefono: +39-0-444-225604/5; Fax: +39-0-444-225400; e-mail: [service@campagnolo.com](mailto:service@campagnolo.com).

Per essere onorati, i reclami devono essere presentati entro il periodo di garanzia di tre anni ed entro trenta (30) giorni dall'individuazione del difetto o della non-conformità. Determinare se il difetto sia coperto dalla presente garanzia o meno è oggetto di discrezione unica ed esclusiva della Campagnolo s.r.l.

La Campagnolo s.r.l. si riserva il diritto di interrompere la produzione di articoli e di modificare specifiche per prodotti esistenti in qualsiasi momento senza preavviso, e non dovrà essere obbligata a incorporare nuove caratteristiche in prodotti precedentemente venduti, anche nel caso in cui detti prodotti vengano resi per un reclamo in garanzia. La Campagnolo potrà sostituire parti difettose con parti simili di qualità analoga, qualora non siano disponibili parti identiche. Prima di rendere qualsiasi prodotto a un Service Center Campagnolo per essere ispezionato, l'acquirente deve ottenere dal Service Center un'autorizzazione scritta. Verrà emesso un numero di autorizzazione reso che dovrà risultare chiaramente visibile sull'esterno dell'imballo del prodotto. L'emissione di un numero di autorizzazione non costituisce accettazione del reclamo, che verrà valutato dal Service Center a seguito dell'ispezione del prodotto. Il prodotto dovrà essere imballato in modo sicuro per evitare danni durante la spedizione, e dovrà essere accompagnato da una lettera che specifichi o includa quanto segue:

- scintorio fiscale o altro documento comprovante la data d'acquisto al dettaglio;
- copia della presente garanzia;
- codice del componente Campagnolo;
- descrizione dettagliata del problema riscontrato con il prodotto, inclusa una descrizione cronologica degli interventi effettuati per porre rimedio al problema;
- identificazione dei componenti usati unitamente con il prodotto;
- stima d'utilizzo del prodotto: (cioè, chilometraggio o tempo d'uso) e
- il Vostro nome, indirizzo e autorizzazione scritta a rispedirVi il prodotto riparato "porto assegnato".

**8 - ALTRI DIRITTI.** La presente garanzia Vi assegna specifici diritti legali e potrete altresì godere di altri diritti che variano da stato a stato.

**9 - LEGISLAZIONE APPLICABILE e FORO DI COMPETENZA.** Eventuali controversie derivanti dalla presente Polizza o dall'uso di questo prodotto saranno regolate dalla legislazione italiana vigente, e il foro competente è quello di Vicenza, Italia.

**10 - AVVERTENZA.** Si raccomanda di effettuare tutte le procedure di installazione, uso e manutenzione seguendo scrupolosamente le istruzioni del prodotto ed il manuale uso e manutenzione.

## LIMITED (THREE YEAR) WARRANTY

Congratulations on your purchase of this genuine Campagnolo product. If any component of the this new Campagnolo product is found to be defective in materials or workmanship within the terms and conditions of this Limited Warranty (also referred to as the "Agreement"), the defective component will be repaired or replaced, at the option of Campagnolo s.r.l., free of charge, within thirty (30) days after receipt of the product by an authorized Campagnolo Service Center.

**1 - NOT COVERED.** This warranty does not cover damage resulting from accidents, alteration, neglect, misuse or abuse, lack of reasonable or proper maintenance, corrosion, improper assembly, repairs improperly performed or replacement parts improperly installed, use of replacement parts or accessories not conforming to Campagnolo s.r.l.'s specifications, use of component parts not manufactured or supplied by Campagnolo s.r.l., modifications not recommended or approved in writing by Campagnolo s.r.l., normal wear and deterioration occasioned by the use of the product, activities such as acrobatics, competitive use or commercial use. This warranty also does not cover cosmetic imperfections in the surface, finish, or appearance of the product which were apparent or discoverable at the time of purchase of the product or damage occurring during shipment or transport of the product. This warranty also does not cover tools, lubricants, brake pads, and other consumables or any expenses related to the transportation of the product to or from an authorized Campagnolo Service Center, labor costs to remove the product from the bicycle, or compensation for inconvenience or loss of use while the product is being repaired or replaced.

**2 - PURCHASER.** This warranty is made only with the original purchaser of the product and does not extend to any third parties. The rights of the Purchaser under this warranty may not be assigned.

**3 - TERM.** The term of this warranty shall commence on the date of purchase and shall continue for a period of three (3) years.

**4 - ENTIRE AGREEMENT.** This warranty supersedes any and all oral, express or written warranties, statements or undertakings that may previously have been made, and contains the entire Agreement of the parties with respect to the warranty of this product. Any and all warranties not contained in this Agreement are specifically excluded.

**5 - DAMAGES.** Except as expressly provided by this warranty, Campagnolo s.r.l. **SHALL NOT BE RESPONSIBLE FOR ANY INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES ASSOCIATED WITH THE USE OF THE PRODUCT OR A CLAIM UNDER THIS AGREEMENT, WHETHER THE CLAIM IS BASED ON CONTRACT, TORT OR OTHERWISE.** The foregoing statements of warranty are exclusive and in lieu of all other remedies. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so this limitation or exclusion may not apply to you.

**6 - DISCLAIMER. ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE AND ALL IMPLIED WARRANTIES ARISING FROM A COURSE OF DEALING, USAGE OF TRADE, BY STATUTE OR OTHERWISE, IS HEREBY STRICTLY LIMITED TO THE TERM OF THIS WRITTEN WARRANTY.** This agreement shall be the sole and exclusive remedy available to the Purchaser with respect to this purchase. In the event of any alleged breach of any warranty or any legal action brought by the purchaser based on alleged negligence or other tortuous conduct by Campagnolo s.r.l., the Purchaser's sole and exclusive remedy will be repair or replacement of defective materials as stated above. No dealer and no other agent or employee of Campagnolo s.r.l. is authorized to modify, extend or enlarge this warranty. The performance of any warranty service under this Agreement is not an admission or agreement that the design or manufacture of a product is defective.

**7 - PROCEDURE.** In the event of a defect covered by this warranty, the purchaser should contact an authorized Campagnolo Service Center (service centers are listed in the catalogs, in the user's manuals and in Campagnolo's web-site) or :

Campagnolo s.r.l., Service Center, Via Della Chimica 4, 36100 Vicenza, Italy.  
 Telephone: +39-0-444-225604/5; Fax: +39-0-444-225400; e-mail: [service@campagnolo.com](mailto:service@campagnolo.com).

To be honored, claims must be submitted within the three year warranty period and within thirty (30) days of discovery of the defect or nonconformity. The determination whether the defect is covered by this warranty is within the sole discretion of Campagnolo s.r.l. Campagnolo s.r.l. reserves the right to discontinue products and to change specifications for existing products at any time without notice and shall not be obligated to incorporate new features into products previously sold, even if those products are returned under a warranty claim. Campagnolo may replace defective parts with similar parts of similar quality in the event that identical parts are unavailable.

The purchaser must obtain advance authorization in writing before returning any product to a Campagnolo Service Center for warranty inspection. A return authorization number will be issued and must conspicuously appear on the outside of the product's packaging. The issuance of an authorization number does not constitute acceptance of the claim, which will be evaluated by the Service Center upon its inspection of the product. The product should be securely packed to prevent damage during shipment and must be accompanied by a letter specifying or including the following items of information:

- dated receipt or other proof of date of retail purchase;
- a copy of this warranty;
- Campagnolo part number;
- detailed description of the problem experienced with the product, including a chronology of efforts made to correct the problem;
- identification of the components used in conjunction with the product;
- estimate of product usage: (i.e. accumulated mileage or time in service); and
- your name, address, and written authorization to ship the repaired product back to you "freight collect" ("C.O.D.").

**8 - OTHER RIGHTS.** This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state.

**9 - APPLICABLE LAW.** Any disputes arising out of this Agreement or the use of this product will be governed by the laws of the country of Italy and will be decided by the Courts of Vicenza, Italy.

**10 - WARNING.** Always install, repair and use your product in strict compliance with Campagnolo's instructions and the product's owner's manual.

## BEGRENZTE (DREIJAHRIGE) GEWÄHRLEISTUNG

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem Kauf dieses echten Campagnolo-Erzeugnisses. Wenn ein Bestandteil dieses neuen Campagnolo-Erzeugnisses in Material oder Verarbeitung fehlerhaft im Sinne der Bedingungen dieser begrenzten Gewährleistung (auch hiernach „Verabbarung“ genannt) sein sollte, wird der fehlerhafte Bestandteil nach Wahl von Campagnolo s.r.l. kostenlos innerhalb von dreißig (30) Tagen nach Erhalt des Erzeugnisses durch ein ermächtigtes Dienstleistungszentrum von Campagnolo instandgesetzt oder ersetzt.

**1 - NICHT ABGEDECKT.** Diese Gewährleistung erstreckt sich nicht auf Schäden, die sich aus Unfällen, Änderungen, Fahrlässigkeit, Mißbrauch oder nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch, Fehlen von vernünftiger oder ordentlicher Wartung, Korrosion, fehlerhafter Montage, fehlerhafter Reparatur oder fehlerhaftem Einbau von Ersatzteilen oder Zubehör, das den Spezifikationen von Campagnolo s.r.l. nicht entspricht, Gebrauch von Bestandteilen, die nicht von Campagnolo s.r.l. hergestellt oder geliefert werden, Modifizierungen, die nicht von Campagnolo s.r.l. schriftlich empfohlen oder genehmigt wurden, normalen, mit dem Gebrauch des Erzeugnisses verbundenem Verschleiß, Aktivitäten wie Akrobatik oder Gebrauch bei einem Wettbewerb ergeben. Diese Gewährleistung erstreckt sich ebenfalls nicht auf kosmetische Unvollkommenheiten der Oberfläche, der Verarbeitung oder der Erscheinung des Erzeugnisses, die zum Zeitpunkt des Erwerbs des Erzeugnisses sichtbar oder zu entdecken waren, und auch nicht auf Schäden, die während der Verschiffung oder der Beförderung des Erzeugnisses stattfinden. Diese Gewährleistung erstreckt sich ebenfalls nicht auf Werkzeuge, Schmiermittel, Bremsbeläge und andere Verbrauchswaren sowie auf mit der Beförderung des Erzeugnisses von oder zu einem ermächtigten Dienstleistungszentrum von Campagnolo verbundene Kosten, Arbeitskosten zum Entfernen des Erzeugnisses vom Fahrrad oder Entschädigung für entgangene Benutzung während der Reparatur oder des Ersetzens des Erzeugnisses.

**2 - KÄUFER.** Diese Gewährleistung wird nur mit dem ursprünglichen Käufer des Erzeugnisses abgeschlossen und erstreckt sich nicht auf Dritte. Die Rechte des Käufers nach dieser Gewährleistung dürfen nicht übertragen werden.

**3 - LAUFZEIT.** Die Laufzeit dieser Gewährleistung beginnt am Tage des Erwerbs und dauert für einen Zeitraum von drei (3) Jahren fort.

**4 - VOLLSTÄNDIGE VEREINBARUNG.** Diese Gewährleistung setzt alle mündlichen, ausdrücklichen oder schriftlichen Gewährleistungen, Erklärungen oder Verpflichtungen außer Kraft, die bereits getroffen worden sein mögen, und enthält die vollständige Vereinbarung der Parteien im Hinblick auf die Gewährleistung für dieses Erzeugnis. Alle nicht in dieser Vereinbarung enthaltenen Gewährleistungen sind ausdrücklich ausgeschlossen.

**5 - SCHÄDEN.** Wenn nicht durch diese Gewährleistung ausdrücklich vorgesehen, **HAFTET Campagnolo s.r.l. NICHT FÜR MITTELBARE ODER FOLGESCHÄDEN, DIE MIT DEM GEBRAUCH DES ERZEUGNISSES ZUSAMMENHÄNGEN, ODER FÜR FORDERUNGEN NACH DIESER VEREINBARUNG, WENN DIESER VEREINBARUNG, DEM VERTRAG, UNERLAUBTER HANDLUNG ODER SONST BASIERT.** Die vorstehenden Erklärungen der Gewährleistung sind ausschließlich und ersetzen alle weiteren Rechtsmittel. Einige Staaten gestatten den Ausschuß, oder die Begrenzung von unmittelbaren oder Folgeschäden nicht; daher kann es sein, daß diese Begrenzung bzw. dieser Ausschuß für Sie nicht gilt.

**6 - VERZICHTSERKLÄRUNG. JEDE IMPLIZIERTE GEWÄHRLEISTUNG DER MARKTFÄHIGKEIT ODER DER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK UND ALLE IMPLIZITEN GEWÄHRLEISTUNGEN, DIE SICH AUS EINER HANDABUNG ODER EINEM HANDELSGEBRAUCH, OB GESTZLICH ODER ANDERS, ERGEBEN, WIRD HIERMIT AUSDRÜCKLICH AUF DIE BEDINGUNGEN DIESER SCHRIFTLICHEN GEWÄHRLEISTUNG BESCHRÄNKT.** Diese Vereinbarung stellt das einzige und ausschließliche Rechtsmittel dar, das dem Käufer im Hinblick auf das Erzeugnis zusteht. Im Falle eines angeblichen Bruchs einer Gewährleistung oder einer vom Käufer auf der Grundlage einer angeblichen Fahrlässigkeit oder anderen unerlaubten Handlung seitens Campagnolo s.r.l. vorgebrachten Klage ist das einzige und ausschließliche Rechtsmittel des Käufers Reparatur oder Ersatz von fehlerhaften Materialien, wie oben dargelegt. Kein Händler oder weiterer Vertreter oder Beschäftigter von Campagnolo s.r.l. ist ermächtigt, diese Gewährleistung zu modifizieren, auszudehnen oder zu vergrößern. Die Leistung eines Gewährleistungsdienstes gemäß dieser Vereinbarung stellt keine Einlassung oder Vereinbarung dahingehend dar, daß die Verarbeitung oder Herstellung eines Erzeugnisses fehlerhaft ist.

**7 - VERFAHREN.** Im Falle eines durch diese Gewährleistung abgedeckten Fehlers sollte sich der Käufer mit einem ermächtigten Dienstleistungszentrum von Campagnolo (eine Liste der Dienstleistungszentren steht in den Katalogen, den Gebrauchsanweisungen und auf der Web-Site von Campagnolo) in Verbindung setzen.

Kundendienstabteilung, Campagnolo s.r.l., Via Della Chimica 4, 36100 Vicenza/Italien.  
 Telefon: +39-0-444-225604/5; Fax: +39-0-444-225400; E-Mail: [service@campagnolo.com](mailto:service@campagnolo.com).

Um erfüllt zu werden, müssen Forderungen innerhalb der Gewährleistungsfrist von drei Jahren sowie innerhalb von dreißig (30) Tagen nach Entdeckung des Fehlers oder der fehlenden Übereinstimmung eingereicht werden. Die Feststellung, ob der Fehler durch diese Gewährleistung abgedeckt wird, liegt im alleinigen Ermessen von Campagnolo s.r.l.

Campagnolo s.r.l. behält sich das Recht vor, Erzeugnisse auszulassen zu lassen und die Spezifikationen für bestehende Erzeugnisse jederzeit ohne vorherige Mitteilung zu verändern, und ist nicht verpflichtet, neue Eigenschaften in bereits verkaufte Erzeugnisse einzubeziehen, auch wenn diese Erzeugnisse mit einer Gewährleistungsforderung zurückgesandt werden. Campagnolo darf fehlerhafte Teile durch ähnliche Teile ähnlicher Qualität in dem Falle ersetzen, daß identische Teile nicht zur Verfügung stehen.

Der Käufer muß vorher schriftliche Erlaubnis einholen, bevor er ein Erzeugnis zur Inspektion nach der Gewährleistung an ein Dienstleistungszentrum von Campagnolo sendet. Eine Autorisierungsnummer für die Rücksendung wird erteilt und muß deutlich auf der Außenseite der Verpackung des Erzeugnisses erscheinen. Das Ausstellen einer Autorisierungsnummer stellt keine Annahme der Forderung dar, die vom Dienstleistungszentrum bei der Inspektion des Erzeugnisses bewertet wird.

Das Erzeugnis sollte sicher verpackt werden, um Schäden während der Verschiffung zu vermeiden, und es muß ein Brief beiliegen, der die folgenden Angaben spezifiziert oder enthält:

- datierte Quittung oder anderen Nachweis des Datums des Erwerbs im Einzelhandel;
- eine Kopie dieser Gewährleistung;
- die Teilenummer von Campagnolo
- eine detaillierte Beschreibung des mit dem Erzeugnis erlittenen Problems, einschließlich einer Chronologie der Maßnahmen zum Beheben des Problems;
- Identifizierung der im Zusammenhang mit dem Erzeugnis verwendeten Bestandteilen;
- eine Schätzung des Gebrauchs des Erzeugnisses (z.B. aufgelaufene Kilometerleistung oder Zeit im Dienst); sowie
- Ihren Namen, Ihre Anschrift und die schriftliche Ermächtigung zur Verschiffung des reparierten Erzeugnisses an Sie unfrei („Nachnahme“).

**8 - ANDERE RECHTE.** Diese Gewährleistung gewährt Ihnen spezielle Rechte, und Sie könnten auch weitere Rechte haben, die von Staat zu Staat variieren.

**9 - ANWENDBARES RECHT.** Alle sich aus dieser Vereinbarung oder dem Gebrauch des Erzeugnisses ergebenden Meinungsverschiedenheiten werden gemäß den Gesetzen der Republik Italien geregelt und werden vor den Gerichten von Vicenza/Italien verhandelt.

**10 - WARNUNG.** Installieren, reparieren und verwenden Sie Ihr Erzeugnis immer in strikter Übereinstimmung mit den Anweisungen von Campagnolo und den Gebrauchsanweisungen für das Erzeugnis.

Félicitation pour votre acquisition d'un authentique produit Campagnolo. Si un composant de ce nouveau produit Campagnolo devait se révéler défectueux dans les matériaux ou dans l'élaboration dans les limites des clauses et des conditions prévues par la présente Garantie limitée (appele aussi "police"), le composant défectueux sera réparé ou remplacé, sans condition par Campagnolo s.r.l., à titre gratuit, dans les 30 jours suivant, à réception du produit de la part d'un service Center autorisé Campagnolo.

**1 - EXCLUSIONS.** La présente garantie ne couvre pas les dommages résultant d'accidents, de dommages frauduleux, négligence, abus ou utilisation non convenable, manque d'entretien approprié ou raisonnable, corrosion, montage incorrect, réparations effectuées d'une manière non convenable ou des pièces de rechange mal installées, utilisation pièces de rechange ou accessoires non conformes aux paramètres de Campagnolo s.r.l., utilisation de composants non produits ni fournis par Campagnolo s.r.l., modifications non conseillées ou non approuvées par écrit par Campagnolo s.r.l., usure normale et détérioration dus à l'utilisation du produit, à une activité telle que le cyclisme acrobatique, à usage commercial ou en compétition du produit. La présente garantie ne couvre pas en outre les imperfections esthétiques relatives à l'apparence, à la finition ou à l'aspect du produit, qu'elles soit évidentes ou qui ont été observées au moment de l'achat du produit, ni pour des dommages fals pendant l'envoi ou le transport du produit. La présente garantie ne couvre pas en outre les outils, les lubrifiants, les patins de freins et les autres matériaux d'usage, ni d'éventuelles dépenses relatives au transport du produit auprès d'un service Center autorisé Campagnolo, ni les coûts d'un main d'oeuvre nécessaire pour renvoyer la pièce de la bicyclette, ni aucune compensation pour la gêne ou pour la non-utilisation pendant l'immobilisation du produit.

**2 - ACQUIREUR.** La présente garantie est donné uniquement à l'acquéreur originaire du produit et elle n'est pas extensible à une tierce personne. Les droits de l'acquéreur en vertu de la présente police ne sont pas cessibles.

**3 - PERIODE DE VALIDITE.** La limite de validité de la présente garantie est de 3 ans à partir de la date d'achat.

**4 - EXCLUSIVITE ET PRIORITE.** La présente garantie remplace n'importe quelle garantie précédente, déclaration ou engagement signalé par écrit ou verbalement, et règle en entier le rapport entre les parties en ce qui concerne la garantie de ce produit. N'importe quelle forme ou clause de garantie non prévue par la présente police sera exclue.

**5 - DOMAGES.** A l'exception de ce qui a été expressément prévu par la présente garantie, Campagnolo s.r.l. **NE DOIT ÊTRE RESPONSABLE DE QUELQUES EVENTUELS DOMAGES INDIRECTS OU SECONDAIRES ASSOCIES A L'UTILISATION DU PRODUIT, NI POUR AUCUNE EVENTUELLE PRETENTION OU REVENDICATION EN VERTU DE LA PRESENTE POLICE, SOIT QUE LA RECLAMATION SOIT D'ORIGINE CONTRACTUELLE, SOIT QUELLE DERIVE D'ACTE PRESUME ILLECITE OU AUTRE.** Les présentes clauses de garantie sont exclusives et substitutives de n'importe quel autre recours que ce soit. Quelques Etats ne consentent pas l'exclusion ou la limitation des dommages secondaires, ou indirects, donc la présente limitation ou exclusion peut ne pas être applicable à Votre cas.

**6 - RENONCEMENT. N'IMPORTE QUELLE GARANTIE IMPLICITE DE COMMERCIALIZATION OU APITUDE A UN BUT PARTICULIER ET TOUTES LES GARANTIES IMPLICITES DERIVANTS D'HABITUDES COMMERCIALES, DE LOIS OU AUTRES SONT STRICTEMENT LIMITEES AU TERME DE CETTE GARANTIE.** Cette garantie est l'unique et exclusi recours pour l'acquéreur concernant l'acquisition de ce produit. Dans le cas d'inaccomplissement de garantie, ou dans le cas de n'importe quelle action légale intentée par l'acquéreur sur la base d'une présumée négligence de Campagnolo s.r.l, l'unique et exclusif recours pour l'acquéreur sera la réparation ou la substitution des produits défectueux comme indiqué précédemment. Aucun revendeur ni aucun autre agent ou employé de Campagnolo s.r.l. est autorisé à modifier, étendre ou élargir la présente garantie. L'exécution de n'importe quel service de garantie en vertu de la présente police ne constitue pas une admission ou acceptation du fait que le produit ou la réalisation d'un produit soit défectueux.

**7 - PROCEDURE.** En cas de défaut couvert par la présente garantie, l'acquéreur doit contacter un Service Center autorisé Campagnolo (les Services Center sont listés dans les catalogues, dans les manuels d'utilisation ou sur le site Internet de Campagnolo: [www.campagnolo.com](http://www.campagnolo.com)) o:

Campagnolo s.r.l., Service Center, Via della Chimica, 4, 36100 Vicenza.  
 Téléphone: +39-0-444-225604/5; Fax : +39-0-444-225400; e-mail: [service@campagnolo.com](mailto:service@campagnolo.com).

Pour être honorés, les réclamations doivent être présenter pendant la période de garantie de 3 ans et dans les 30 jours suivant la constatation de défaut ou de la non-conformité. Campagnolo s.r.l. se réserve l'exclusivité de déterminer si le défaut est couvert par la présente garantie. Campagnolo s.r.l. se réserve le droit d'interrompre la production d'articles et de modifier les paramètres des produits existants à n'importe quel moment sans préavis, et ne devra pas être obligée d'incorporer de nouvelles caractéristiques sur les produits précédemment vendus, même dans le cas où les dits produits seront retournés pour une réclamation en garantie. Campagnolo s.r.l. pourra substituer les pièces défectueuses par des pièces semblables, de même qualité, dans la mesure où ces pièces d'origine ne sont pas disponibles.

Avant de rendre un produit à un Service Center Campagnolo pour être examiner, l'acquéreur doit obtenir du Service Center une autorisation écrite. Il vous sera remis un numéro d'autorisation qui devra figuré très clairement sur l'extérieur de l'emballage du produit. L'émission d'un numéro d'autorisation ne constitue pas une acceptation de la réclamation, qui suite à l'expédition sera examinée par le Service Center.

Le produit devra être emballé de manière sûre pour éviter les dommages durant l'envoi, et il devra être accompagné d'une lettre spécifiant ou incluant ce qui suit :

- facture ou autre document indiquant la date d'achat (avec le détail)
- une copie de la présente garantie
- la référence du composant Campagnolo
- description détaillée du problème rencontré avec le produit, inclus une description chronologique des interventions effectuées pour trouver une solution au problème
- identification des composants utilisés avec le produit
- estimation d'utilisation du produit : (c'est à dire, kilométrage ou temps d'utilisation)
- Votre nom, adresse et autorisation écrite pour vous renvoyer le produit réparé "port dû"

**8 - AUTRES DROITS.** La présente garantie vous assigne des droits légaux spécifiques et vous pourrez aussi bénéficier d'autres droits qui varient d'un Etat à un autre.

**9 - LEGISLATION APPLICABLE ET TRIBUNAL DE COMPETENCE.** Les éventuelles controverses dérivants de la présente police ou de l'utilisation de ce produit seront réglées par la législation italienne en vigueur, et le tribunal compétent est celui de Vicenza, Italie.

**10 - AVERTISSEMENT.** On vous recommande d'effectuer toutes les procédures d'installation, d'utilisation et de manutention en suivant scrupuleusement les instructions du manuel d'utilisation et d'entretien.

**GARANTIA DE TRES AÑOS LIMITADA**

[Enhorabuena por la compra de un producto original Campagnolo!

Si cualquier componente de este nuevo producto Campagnolo resultara defectuoso en los materiales o en la elaboración, dentro del ámbito de las cláusulas o de las condiciones previstas en la presente "Garantía Limitada", el componente defectuoso será reparado o sustituido, a juicio de Campagnolo S.r.l., a título gratuito, dentro de los 30 días siguientes a la recepción del producto por parte de un Centro de Servicio Autorizado Campagnolo.

**1 - EXCLUSIONES**

La presente garantía no cubre los daños derivados de accidentes, manipulaciones, negligencia, abuso o uso inapropiado, falta de mantenimiento apropiada o razonable, corrosión, montaje incorrecto, reparaciones efectuadas de modo inadecuado, ó partes de repuesto instaladas incorrectamente, uso de recambios o accesorios sin atender a las especificaciones de Campagnolo S.r.l., uso de componentes no producidos ni suministrados por Campagnolo S.r.l., modificaciones no recomendadas o aprobadas por escrito por parte de Campagnolo, normal desgaste o deterioro debido al uso del producto, actividades como ciclismo acrobático, uso competitivo o comercial del producto.

La presente garantía no cubre tampoco imperfecciones estéticas relativas a la superficie, al acabado o al aspecto del producto que fueran evidentes o individualizadas en el momento de la compra del producto, ni por daños producidos durante la expedición o el transporte del producto.

La presente garantía no cubre tampoco las herramientas, lubricantes, zapatas de freno y otros materiales de consumo, ni eventuales gastos relativos al transporte del producto y a desde un Centro Servicio Autorizado Campagnolo, ni los costes de mano de obra necesarios para desmontar el producto de la bicicleta, ni cualquier compensación por las molestias o la falta de uso mientras el producto está en reparación o sustitución.

**2 - COMPRADOR**

La presente garantía se ofrece únicamente al comprador original del producto, no siendo extensible a terceros.

Los derechos del comprador en virtud de la presente póliza no son cedibles.

**3 - PERÍODO DE VALIDEZ**

La validez de la presente garantía es de tres años desde la fecha de compra.

**4 - EXCLUSIVIDAD O PREVALENCIA**

La presente garantía sustituye cualquier garantía precedente, declaración o compromiso manifestados por escrito o verbalmente, y regula por entero la relación entre las partes relativas a la garantía de este producto. Cualquier forma o cláusula de garantía no contemplada por la presente póliza, se presume excluida.

**5 - DANOS**

Con excepción de cuanto viene previsto en la presente garantía, la compañía Campagnolo S.r.l. **NO DEBERÁ CONSIDERARSE RESPONSABLE DE ALGUN EVENTUAL DAÑO INDIRECTO O ACCESORIO, NI EL UTILIZADO, NI EL PRODUCTO, NI DE ALGUNA EVENTUAL PETICIÓN O REINDIVIDUACIÓN EN VIRTUD DE LA PRESENTE PÓLIZA, TANTO SI LA RECLAMACION ES DE ORIGEN CONTRACTUAL, COMO DERIVADO DE UN PRESUNTO ACTO ILÍCITO U OTRO.** Las presentes cláusulas de garantía son exclusivas y sustitutivas de cualquier otra solución. Algunos estados no admiten la exclusión o la limitación de los daños accesorios o indirectos, por lo que, la presente limitación o exclusión puede no ser aplicada a su caso.

**6 - RENUNCIA**

**CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIALIZADA O IDONEIDAD A UNA FINALIDAD PARTICULAR Y TODAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DERIVADAS DE COSTUMBRES COMERCIALES, NORMAS U OTROS, ESTÁN ESTRINGIDAMENTE LIMITADAS A LOS TÉRMINOS DE ESTA PÓLIZA.** Esta garantía es la única y exclusiva solución para el comprador relativo a la compra de este producto. En el caso de presunto incumplimiento de garantía, o en el caso de cualquier acción legal intentada por el comprador en base a una presunta negligencia por parte de Campagnolo S.r.l., la única y exclusiva solución para el comprador será la reparación o sustitución de los productos defectuosos como se ha indicado precedentemente.

Ningún revendedor ni cualquier otro agente o dependiente de Campagnolo S.r.l. está autorizado a modificar, extender o ampliar la presente garantía. La ejecución de cualquier servicio de garantía, no constituye admisión o aceptación del hecho que el proyecto o la realización de un producto sea defectuosa.

**7 - PROCEDIMIENTO**

En caso de defecto cubierto por la presente garantía, el comprador debe contactar con un Centro Servicio Autorizado Campagnolo (Los Centros Servicio Autorizados figuran en los catálogos, manuales de uso o en Internet: [www.campagnolo.com](http://www.campagnolo.com)) o:

Campagnolo s.r.l., Centro Servicio, via della Chimica, 4, 36100 Vicenza.  
Teléfono: +39-0-444-225604/5; Fax: +39-0-444-225400; e-mail: [service@campagnolo.com](mailto:service@campagnolo.com)

Para ser atendidos, las reclamaciones deben ser presentadas dentro del periodo de garantía de tres años, y dentro de los 30 días desde la individualización del defecto o de la disconformidad. Determinar que el defecto sea cubierto por la presente garantía o no, es objeto de juicio única y exclusiva de Campagnolo S.r.l. Campagnolo S.r.l. se reserva el derecho a interrumpir la producción de artículos o a modificar especificaciones para productos existentes en cualquier momento sin previo aviso, y no estará obligada a incorporar nuevas características en productos vendidos con anterioridad, incluso en el caso en el que dichos productos correspondan a una reclamación de garantía.

Campagnolo podrá sustituir partes defectuosas con partes similares de calidad análoga, siempre que no estén disponibles partes idénticas.

Antes de enviar cualquier producto a un Centro de Servicio Campagnolo para ser inspeccionado, el comprador debe obtener del Centro de Servicio una autorización escrita. Se emitirá un número de autorización que deberá resultar claramente visible en el exterior del embalaje del producto. La emisión de un número de autorización no constituye aceptación de la reclamación, que será valorado por el Centro de Servicio tras la inspección del producto.

El producto deberá ser embalado de modo seguro, para evitar daños durante la expedición, y deberá ser acompañado por la carta que especifique o incluya cuanto sigue:

- Ticket, resguardo fiscal u otro documento comprobante de la fecha de compra al por menor.
- Copia de la presente garantía
- Código del componente Campagnolo
- Descripción detallada del problema relativo al producto, incluida una descripción cronológica de las intervenciones efectuadas, para poner solución al problema.
- Identificación de los componentes usados con el producto.
- Estimación de la utilización del producto (es decir, kilometraje o tiempo de uso) y
- Su nombre, dirección y autorización escrita a enviarse el producto reparado a "portes debidos"

**8 - OTROS DERECHOS**

La presente garantía les concede específicos derechos legales y pueden además, gozar de otros derechos que varían de estado a estado.

**9 - LEGISLACIÓN APLICABLE Y FORO DE COMPETENCIA**

Posibles controversias derivadas de la presente póliza o del uso de este producto serán reguladas por la legislación italiana vigente, y el foro competente el de Vicenza, Italia.

**10 - ADVERTENCIA**

Se recomienda realizar todo el procedimiento de instalación, uso y mantenimiento siguiendo escrupulosamente las instrucciones del producto y el manual de uso y mantenimiento.

**GARANTIA DE TRÊS ANOS (LIMITADA)**

Parabêns por ter adquirido um produto original Campagnolo.

Se qualquer componente deste novo produto Campagnolo se resultar defeituoso nos materiais e no processo industrial no âmbito das cláusulas e das condições previstas na presente garantia limitada (definida também nesta apólice), o componente defeituoso será reparado ou substituído, a critério da Campagnolo S.r.l., a título gratuito, dentro de trinta (30) dias sucessivos ao recebimento do protocolo por parte de um Service Center autorizado Campagnolo.

**1 - EXCLUSÕES.** A presente garantia não cobre os danos resultados de acidentes, manuseio, negligência, abuso ou utilização imprópria, falta de manutenção apropriada ou razoável , corrosão, montagem inadequada, reparações efetuadas de forma inadequada, ou peças instaladas imprópriamente, uso de peças ou acessórios que não atendam as especificações da Campagnolo S.r.l., uso de componentes não produzidos nem fornecidos pela Campagnolo S.r.l, modificações não recomendadas ou aprovadas por escrito pela Campagnolo S.r.l., uso normal ou deterioração devido à utilização imprópria do produto, atividades de ciclismo acrobático, utilização competitiva e/ou comercial. A presente garantia não cobre entretanto as imperfeições estéticas relativas à superfície, acabamento ou aspecto do produto, que fossem evidentes ou constatadas no momento da aquisição do produto, nem por danos verificados durante a expedição ou transporte do produto. A presente garantia não cobre entretanto as ferramentas, os lubrificantes, as sapatas de freio ou outros materiais de consumo, nem eventuais despesas relativas ao transporte do produto a um Service Center autorizado Campagnolo, nem os custos de mão de obra necessários para a remoção dos produtos da bicicleta, nem alguma compensação ou por alguma inconveniência ou por falta de utilização enquanto o produto estiver em reparo ou em processo de substituição.

**2 - COMPRADOR.** A presente garantia é válida unicamente para o comprador original do produto (1º dono) e não será estendida a terceiros. Os direitos do comprador em virtude da presente apólice não são transferíveis.

**3 - VALIDADE.** O termo de validade da presente garantia é de três (3) anos contínuos à partir da data da aquisição.

**4 - EXCLUSIVIDADE DE PREVALÊNCIA.** A presente garantia substitui qualquer garantia precedente, declarações ou compromissos manifestados por escrito ou verbalmente, e rege por inteiro o relacionamento entre as partes com relação à garantia deste produto. Qualquer forma ou cláusula de garantia não contidas na presente apólice será especificamente excluída.

**5 - DANOS.** Exceto o explicitamente previsto pela presente garantia, a Campagnolo S.r.l., **NÃO DEVERÁ SER RESPONSABILIZADA POR EVENTUAIS DANOS INDIRETOS OU ASSOCIADOS À UTILIZAÇÃO DE PRODUTOS, NEM POR EVENTUAIS PRETENSÕES OU REINDIVIDUAÇÕES EM VIRTUDE DA PRESENTE APÓLICE, SEJA POR RECLAMAÇÕES DE ORIGEM CONTRATUAL, SEJA QUE DERIVE DE PRESSUPOSTO ATO ILÍCITO OU OUTROS.** As presentes cláusulas de garantia são exclusivas e substituem qualquer outro recurso. Alguns estados não aceitam a exclusão ou a limitação de danos eventuais ou indiretos. Portanto, a presente limitação ou exclusão pode não ser aplicada ao vosso caso.

**6 - RENUNCIA.** **QUAISQUER GARANTIAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZAÇÃO OU IDONEIDADE A UM PROPÓSITO PARTICULAR E TODAS AS GARANTIAS IMPLÍCITAS DERIVADAS DO CONCEITO DE COMERCIALIZAÇÃO HABITUAL, LEIS OU OUTROS SÃO ESTRITAMENTE LIMITADAS AOS TERMOS DESTA APÓLICE.** Esta garantia é para o Comprador o único e exclusivo recurso relativo à aquisição deste produto. No caso de pressuposto não cumprimento desta garantia e no caso de quaisquer ação legal do comprador em base a uma pressuposta negligência da Campagnolo S.r.l. o único e exclusivo recurso para o comprador será a reparação e a substituição dos produtos defeituosos como previamente indicado. Nenhum revendedor, nem algum outro agente ou dependente da Campagnolo S.r.l. é autorizado a modificar, estender ou ampliar a presente Garantia. A execução de qualquer serviço de garantia em virtude da presente apólice não constitui na admissão ou aceitação do fato de que o projeto ou a construção do produto seja defeituosa.

**7 - PROCEDIMENTOS.** Em caso de defeitos cobertos pela presente garantia, o comprador deve contatar um Service Center autorizado Campagnolo (a lista dos Service Center está disponível no Catálogo, no Manual de Uso e no Site (sítio) Internet da Campagnolo: [www.campagnolo.com](http://www.campagnolo.com)) ou:

Campagnolo S.r.l., Service Center, Via della Chimica, 4 - 36100 - Vicenza - Itália  
telephone: +39-0-444-225604/5; Fax: +39-0-444-225400; e-mail: [service@campagnolo.com](mailto:service@campagnolo.com).

Para ser honrada, a reclamação deverá ser apresentada entre o período de garantia de três (3) anos e dentro de trinta (30) dias da verificação do defeito ou da não conformidade. A resolução se o defeito é coberto pela presente garantia ou não, é de única e exclusiva decisão da Campagnolo S.r.l.

A Campagnolo S.r.l. se reserva o direito de interromper a produção de artigos e de modificar especificações para produtos existentes a qualquer momento sem comunicação prévia. E não deverá ser obrigada a incorporar novas características em produtos previamente comercializados, também no caso em que tais produtos venham a ser restituídos por uma reclamação em garantia. A Campagnolo poderá substituir partes defeituosas com partes similares, de similar qualidade no momento em que não houverem disponíveis partes idénticas.

Antes de enviar qualquer produto a um Service Center Campagnolo para ser inspecionado, o comprador deve obter do Service Center uma autorização escrita. Será enviado um número de autorização que deverá ser colocado de forma claramente visível na parte externa da embalagem do produto a ser enviado. A emissão de um número de autorização não constitui a aceitação da reclamação que será avaliada pelo Service Center após a inspeção do produto.

O produto deverá ser embalado de maneira segura para evitar danos durante a expedição, e deverá ser acompanhado de uma carta específica ou que inclua as seguintes informações:

- Nota Fiscal ou outro documento que comprove a data de compra no varejo;
- Cópia da presente garantia;
- Código do componente Campagnolo;
- Descrição detalhada do problema encontrado no produto, incluída também uma descrição cronológica das intervenções efetuadas para solucionar o problema;
- Identificação dos componentes utilizados em conjunto com o produto;
- Estimativa de utilização do produto (isto é: quilometragem ou tempo de uso); e
- O seu nome, endereço, autorização escrita para despachar o produto reparado por meio de serviço de transporte ou courier de vossa escolha e a pagamento contra entrega (C.O.D.) (a cargo do consumidor).

**8 - OUTROS DIREITOS.** A presente garantia consente específicos direitos legais, e poderá outrossim gozar de outros direitos variando de estado a estado.

**9 - LEGISLAÇÃO APLICÁVEL E FORO DE COMPETÊNCIA.** Eventuais controvérsias derivadas da presente apólice ou da utilização deste produto serão regidas pela legislação italiana vigente, e o foro competente é o de Vicenza, Itália.

**10 - ADVERTÊNCIA.** Recomendamos efetuar todos os procedimentos de instalação, uso e manutenção seguindo escrupulosamente as instruções do produto e do manual de Uso e Manutenção.

**GARANTIE**

Gefeliciteerd met uw aankoop van dit echte Campagnolo product. Indien een onderdeel van dit nieuwe product defect blijkt te zijn voor wat betreft de materialen of het functioneren, hetgeen omschreven is in de voorwaarden van deze beperkte garantie (ook te noemen de "Overeenkomst", dan zal het defecte onderdeel naar keuze van Campagnolo s.r.l. binnen dertig (30) dagen, nadat het product is ontvangen door een geautoriseerde Campagnolo Service Center, gratis worden gerepareerd of vervangen.

**1 - UITGESLOTEN VAN DEKKING.** Deze garantie verleent geen dekking voor schade als gevolg van ongelukken, wijzigingen, verwaarlozing, verkeerd of onoordeelkundig gebruik, gebrek aan redelijk of behoorlijk onderhoud, corrosie, onjuiste montage, onjuist uitgevoerde reparaties of onjuist geplaatste vervangingsonderdelen, gebruik van vervangingsonderdelen of accessoires, die niet voldoen aan de specificaties van Campagnolo s.r.l., het gebruik van onderdelen, die niet door Campagnolo s.r.l. zijn vervaardigd of geleverd, modificaties, die niet schriftelijk door Campagnolo s.r.l. zijn aanbevolen of goedgekeurd, normale slijtage en achteruitgang veroorzaakt door het gebruik van het product, activiteiten zoals acrobatische wielrijden, gebruik van ongeschikte of commerciële gebruik. Deze garantie verleent ook geen dekking voor cosmetische onvolkomenheden aan de buitenkant, in de afwerking of het uiterlijk van het product, die ten tijde van de koop van het product voor de hand lagen of te constateren waren, of schade, die optreedt gedurende de verzending of het vervoer van het product. Deze garantie verleent ook geen dekking voor gereedschappen, smeermiddelen, remblokken en andere verbruiksartikelen of onkosten, die verband houden met het vervoer van het product naar of van een geautoriseerd Campagnolo Service Center, arbeidskosten om het product te demonteren van de (motor) fiets of vergoeding voor ongemak of het niet kunnen gebruiken van het product terwijl het wordt gerepareerd of vervangen.

**2 - KOPER.** Deze garantie is slechts met de eerste koper van het product aangegaan en strekt zich niet tot derden. De rechten van de koper krachtens deze garantie mogen niet worden overgedragen.

**3 - DUUR.** De duur van deze garantie begint op de aankoopdatum en zal drie (3) jaar duren.

**4 - DE HELE OVEREENKOMST.** Deze garantie vervangt om het even welke en alle mondelinge, uitdrukkelijke of schriftelijke garanties, beweringen of verbintenissen, die eerder zijn verleend, gedaan of aangegaan, en behelst de hele overeenkomst tussen de partijen met betrekking tot de garantie op dit product. Om het even welke en alle garanties, die niet in deze overeenkomst zijn vervat, worden uitdrukkelijk uitgesloten.

**5 - SCHADE.** Behalve zoals dit uitdrukkeijk in deze garantie is bepaald, zal Campagnolo s.r.l. **NIET VERANTWOORDELIJK ZIJN VOOR SAMENHANGENDE OF GEVOLGSCHADE, DIE VERBODEN HOUDT MET HET GEBRUIK VAN HET PRODUCT OF EEN VORDERING TOT SCHADEVERGOEDING KRACHTENS DEZE OVEREENKOMST ONGEACHT OF DE VORDERING IS GEBASEERD OP EEN CONTRACT OF ANDERZINS.** De eerder genoemde garantieverklaringen zijn exclusief en komen in de plaats van alle andere verhaalmogelijkheden. Sommige staten staan het uitsluiten of beperken van samenhangende of gevolgdschade niet toe. Het is derhalve mogelijk, dat deze beperking of uitsluiting niet op u van toepassing zal zijn.

**6 - UITSLUTENDE BEPALING. EEN STILZWIJGENDE GARANTIE MET BETREKKING TOT DE VERHANDELBAAARHEID OF GESCHIKTHEID VOOR EEN BEPAALD DOEL EN ALLE STILZWIJGENDE GARANTIES, DIE VOORTVOLGEND UIT TRANSACTIES, HANDELSGEBRUIK, HETZIJ VOOR DE WET OF ANDERSZINS WORDT HIERBU STRIKT BEPERKT TOT DE DUUR VAN DEZE SCHRIFTELIJKE GARANTIE.** Deze overeenkomst zal de enige en exclusieve verhaal-mogelijkheid zijn, die beschikbaar is voor de koper met betrekking tot deze koop. Ingeval van een eventuele, beweerdelijke niet-nakoming van een garantie of een gerechtelijke procedure, die door de koper wordt aangespannen, welke gebaseerd is op beweerdelijke nalatigheid of ander misleidend gedrag zijdens Campagnolo s.r.l., zal de reparatie of vervanging van defecte materialen zoals eerder genoemd de enige en exclusieve verhaalmogelijkheid voor de koper zijn. Een dealer of andere agent of werknemer van Campagnolo s.r.l. is niet bevoegd om deze garantie te wijzigen, verlengen of uit te breiden. De uitvoering van werkzaamheden krachtens deze garantiëovereenkomst houdt niet een erkenning of instemming in, dat het ontwerp of de fabricage van het product onvolkomen is.

**7 - PROCEDURE.** Ingeval van een door deze garantie gedeekt defect dient de koper contact op te nemen met het geautoriseerd Campagnolo Service Center (service centers staan vermeld in de catalogus van campagnolo, in de gebruikershandleidingen en in de website van Campagnolo) of:

Customer Service Department, Campagnolo s.r.l., Via Della Chimica 4, 36100 Vicenza, Italia.  
Telefoon: +39-0-444-225604/5; fax: +39-0-444-225400; e-mail: [service@campagnolo.com](mailto:service@campagnolo.com).

Om gehonoreerd te worden dienen claims binnen de drie jaar durende garantieperiode te worden ingediend en binnen dertig (30) dagen nadat het defect of de onvolkomenheid is vastgesteld. De vaststelling of het defect onder deze garantie valt, berust alleen bij Campagnolo s.r.l. Campagnolo s.r.l. behoudt zich het recht voor om de vervaardiging van producten te beëindigen, en om specificaties voor bestaande producten te wijzigen zonder kennisgeving te geven. Het is niet van toepassing op nieuwe aspecten/elementen aan te brengen in eerder verkochte producten zelfs indien producten krachtens een garantie worden geretourneerd. Campagnolo mag defecte onderdelen vervangen door gelijksortige onderdelen van dezelfde kwaliteit indien identieke onderdelen niet beschikbaar zijn. De koper dient vantevoren schriftelijke toestemming te krijgen alvorens een product te retourneren naar een Campagnolo Service Center ten behoeve van onderzoek krachtens de Garantie. Een retournummer zal worden afgegeven en dient duidelijk te worden aangebracht op de verpakking van het product. De afgifte van een retournummer houdt geen acceptatie van de claim in, welke zal worden beoordeeld door het Service Center nadat het product is onderzocht.

Het product dient behoorlijk verpakt te worden om schade gedurende de verzending te voorkomen, en dient te worden vergezeld van een brief waarin de volgende gegevens staan vermeld of zijn bijgesloten:

- a) de ontvangstdatum of een ander bewijs van de datum van aankoop;
- b) een kopie van deze garantie;
- c) het Campagnolo-onderdeelnummer;
- d) een gedetailleerde omschrijving van het probleem, dat met het product is ondervonden, inclusief een chronologie van die pogingen, die zijn ondernomen om het probleem te verhelpen;
- e) aanduiding van de componenten, die met betrekking tot het product worden gebruikt;
- f) mate waarin het product is gebruikt (d.w.z. kilometrage of geschatte gebruiksduur); en
- g) uw naam, adres en schriftelijke toestemming om het gerepareerde product naar u terug te zenden, vrachtgeld te betalen ter bestemming (onder rembours).

**8 - ANDERE RECHTEN.** Deze garantie verleent u specifieke, wettelijke rechten, en u kan tevens andere rechten hebben, die van land tot land kunnen verschillen.

**9 - TOEPASSELIJK RECHT.** Eventuele uit deze overeenkomst of het gebruik van dit product voortvloeiende geschillen zullen worden beheerst door het Italiaanse recht, en zullen worden beslecht door de rechtscolleges te Vicenza, Italië.

**10 - WAARSCHUWING.** Installeer, repareer en gebruik uw product steeds in precies overeenkomstig de aanwijzingen van Campagnolo en de gebruikershandleiding voor het product.



**GARANZIA LIMITATA**

**LIMITED WARRANTY**

**BESCHRÄNKTE HAFTUNG**

**GARANTIE LIMITEE**

**GARANTIEBEPALINGEN**

**GARANTIA LIMITADA**

**GARANTIA LIMITADA**

**CAMPAGNOLO s.r.l.**

VIA DELLA CHIMICA, 4 - 36100 VICENZA - ITALIA

TEL.: +39-0-444-225500 - FAX: +39-0-444-225400

Web site: [www.campagnolo.com](http://www.campagnolo.com)

E-mail: [campagnolo@campagnolo.com](mailto:campagnolo@campagnolo.com)

**CAMPAGNOLO DEUTSCHLAND gmbh**

AN DER SCHUSTERINSEL 15 - 51379 LEVERKUSEN - GERMANY

TEL.: +49-2171-72430 - FAX: +49-2171-7243-15

E-mail: [campagnolo@campagnolo.de](mailto:campagnolo@campagnolo.de)

**CAMPAGNOLO FRANCE sarl**

B.P. 148 - 42163 ANDREZIEUX - BOUTHEON CEDEX - FRANCE

TEL.: +33-477-556305 - FAX: +33-477-556345

E-mail: [campagnolo@campagnolo.fr](mailto:campagnolo@campagnolo.fr)

**CAMPAGNOLO IBERICA s.l.**

PINTOR JESUS APELLANIZ, 17 - 01008 VITORIA - SPAIN

TEL.: +34-(9)-45-222504 - FAX: +34-(9)-45-244007

E-mail: [campagnolo@campagnolo.es](mailto:campagnolo@campagnolo.es)

**CAMPAGNOLO USA inc.**

2105-L CAMINO VIDA ROBLE - CARLSBAD - CA 92009 - USA

TEL.: +1-760-9310106 - FAX: +1-760-9310991

E-mail: [info@campagnolousa.com](mailto:info@campagnolousa.com)

**CAMPAGNOLO LATINO AMERICANA cmf. ltda.**

RUA MONTE ALEGRE 523 CONJ. 51 - PERDIZES

CEP 05014-000 - SÃO PAULO/SP - BRASIL

TEL.: +55-11-38629010 - FAX: +55-11-38629010

E-mail: [campagnolo@macbbs.com.br](mailto:campagnolo@macbbs.com.br)

**CAMPAGNOLO ASIAE**

3F-1 - N. 1 WO-LUNG STREET - TAIPEI - TW - ROC

TEL.: +886-2-23778059 - FAX: +886-2-23778062

E-mail: [campasia@m1.is.net.tw](mailto:campasia@m1.is.net.tw)

**TECHNICAL ASSISTANCE**

• ITALY

TEL.: +39-0-444-225600 - E-mail: [custser@campagnolo.com](mailto:custser@campagnolo.com)

• GERMANY

TEL.: +49-2171-724320 - E-mail: [campagnolo@campagnolo.de](mailto:campagnolo@campagnolo.de)

• FRANCE

TEL.: +33-477-554449 - E-mail: [campagnolo@campagnolo.fr](mailto:campagnolo@campagnolo.fr)

• U.S.A.

TEL.: +1-760-9310106 - E-mail: [info@campagnolousa.com](mailto:info@campagnolousa.com)